

中文外国语类核心期刊
中国人文社会科学核心期刊
CSSCI来源期刊(扩展版)



QK2227684



FOREIGN
LANGUAGES
RESEARCH

外语研究

WAIYU YANJIU

3

2022

编辑委员会

主 任:王京武

副主任:王 波

委 员:(按姓名笔划排序)

于亚东 方 成 付 满

许汉成 孙金华 李 静

李战子 李德俊 杨晓冬

杨淑华 陆丹云 周 浩

胡 欣

特约编委(按姓名笔划排序)

王 宁(清华大学)

王东风(中山大学)

王守仁(南京大学)

王克非(北京外国语大学)

王初明(广东外语外贸大学)

许 钧(浙江大学)

仲伟合(澳门城市大学)

辛 斌(南京师范大学)

束定芳(上海外国语大学)

沈家煊(中国社会科学院语言研究所)

杨永林(清华大学)

赵一凡(中国社会科学院外文所)

胡壮麟(北京大学)

徐盛桓(河南大学)

黄国文(华南农业大学)

蒋洪新(湖南师范大学)

熊学亮(复旦大学)

潘文国(华东师范大学)

本期责任编辑

吴 婷 韩红引

封面设计

朱赢椿

(书籍装帧设计专家)

目 次

特稿

中国外语教育:基本概念、本土实践及指导理念 常俊跃(1)

语言学研究

生态文明核心问题的隐喻变迁——基于《人民日报》(1949—2021)的历时分析
..... 李曙光(7)

文化旅游隐喻的话语功能——以文化旅游宣传片《如意甘肃》为例
..... 孙 毅 李守民(15)

基于架构整合理论的城市抗疫形象解读——以南京抗击新冠肺炎疫情为例
..... 梁婧玉 汪少华(22)

语言类型学中现实/非现实的原型范畴化与显赫性 于秀金 吴春相(30)

动词投射内的单向统制(spec-VP)与汉语领主句的语段生成机制研究
..... 马志刚 庾小美(37)

现代汉语时间词的词类标注问题研究 吴 铭 王仁强(45)

外语教学研究

外语专业大学生思辨技能发展的个案跟踪研究 张伶俐 文秋芳(53)

高校外语教师课程思政教学实践性知识的质性分析 张庆华(58)

新文科视阈下国防语言技能类课程教学方法革新思考——以“军事英语
听说课”为例 王 莹 付 满(64)

翻译学研究

汉诗英译的审美感应与主体性介入的对应性研究 贾玉嘉 刘华文(69)

钱钟书“化境”论之“诱”字的深度诠释——兼论深化“化境”论研究的
“打通事理”的方法 李 寄(75)

翻译批评标准体系的多层级构建 王一多(81)

行动者网络理论的“翻译”模式与铭文概念及其对社会翻译学研究的意义
..... 骆雯雁(86)

译者惯习与修辞选择的互动与互补关系——以陈瘦竹
译《欧那尼》一剧为例 陶叶茂(92)

外国文学研究

《温莎的风流娘儿们》中的阶级、冲突与婚姻 胡 鹏(99)

译介多元现代的世界文学——以《现代》的转译活动为中心
..... 史婷婷 刘叙一(106)

本期英文摘要 (112)

《外语研究》稿约 (封四)

FOREIGN LANGUAGES RESEARCH
(Bimonthly)
Number 3, June 2022 (Serial No 193)

Contents

Foreign Language Education in China: Basic Concepts, Local Practices and Guiding Philosophy	CHANG Junyue (1)
Metaphorical Change in Discourse Concerning the Key Issue of Ecological Civilization: A Diachronic Analysis of the Data from <i>People's Daily</i> (1949–2021)	LI Shuguang (7)
Discursive Functions of Metaphor in Tourism Promotional Film <i>Ruyi Gansu</i>	SUN Yi & LI Shoumin (15)
Interpretation of Urban Anti-epidemic Image Based on Frame Blending Theory: Exemplified by the Anti-epidemic Campaign in Nanjing	LIANG Jingyu & WANG Shaohua (22)
Prototype Categorization and Mightiness of Realis/Irrealis in Linguistic Typology	YU Xiujin & WU Chunxiang (30)
One-Way C-command (spec-VP) and Derivations of Possessor-Subject vs. Possessee Object Construction (PSPO) in Chinese	MA Zhigang & YU Xiaomei (37)
A Study on the Problem of Word Class Labeling of Temporal Words in Modern Chinese	WU Ming & WANG Renqiang (45)
The Development of Foreign Language Majors' Critical Thinking Skills: A Longitudinal Case Study	ZHANG Lingli & WEN Qiufang (53)
A Qualitative Analysis of University Foreign Language Teachers' Practical Knowledge Required by Curriculum of Ideological and Political Education	ZHANG Qinghua (58)
An Innovative Study on the Teaching Method of Skills-Oriented National Defense Language Courses from the Perspective of the New Liberal Arts: A Case Study of "Military English Listening and Speaking Course"	WANG Ying & FU Man (64)
A Corresponding Study on Aesthetic Stimulus-Response and Subjective Intervention of Chinese Classical Poetry Translation	JIA Yujia & LIU Huawen (69)
In-depth Interpretation of “诱(inducing)” in Qian Zhongshu's Theory of Transfiguration	LI Ji (75)
The Stratified Construction of Translation Criticism Criterion System	WANG Yiduo (81)
Modes of “Translation” and Inscription in Actor-Network Theory, and Their Implications to Sociological Studies on Translation	LUO Wenyan (86)
Interactive and Complementary Relations between the Translator's Habitus and Rhetorical Choices: A Case Study of Chen Shouzhong's Successful Translation of <i>Hernani</i>	TAO Yemao (92)
Class, Conflict and Marriage in <i>The Merry Wives of Windsor</i>	HU Peng (99)
Translating Diversified and Modern World Literature: On Indirect Translations of <i>Les Contemporains</i>	SHI Tingting & LIU Xuyi (106)

《外语研究》稿约

1. 本刊竭诚欢迎以下方面的稿件:

- (1) 语言学研究:体现语言学研究前沿性和创新性的论文和实验报告;
- (2) 外语教学研究:重实证,重论证,重现实意义和理论意义的教学探索;
- (3) 翻译学研究:有见地的实质性探讨,理论与实践接合点上的深入开拓;
- (4) 外国文学研究:前沿文学理论及视角新颖、发掘深透的作品研究;
- (5) 词典学研究(不定期栏目):词典研编的理论性探讨;
- (6) 书评:重点为国外新著的评介;
- (7) 信息:学界会议和出版消息等。

2. 本刊审稿周期为6个月,编辑部有权对拟采用的稿件酌情修改,如不同意,请在来稿时说明。

3. 本刊已加入中国知网、超星期刊域出版平台等数据库。因此,凡向本刊投稿的稿件均被视为同意其论文发表后可供国内外文摘刊物及数据库收录、转载并网上发行,其著作权中的财产权(含各种介质、媒体及各种语言、形式)即让与本刊,本刊拥有对该论文的汇编、翻译和信息网络传播等权利。作者如不同意此约定,请来稿时注明。

4. 来稿一经发表即赠当期刊两册。

5. 来稿格式等见本刊另行刊出的格式体例细则,论文一般以8,000字左右为宜,书评4,000字左右。

6. 为扩大本刊及作者知识信息交流渠道,加强知识信息推广力度,本刊已许可中国学术期刊(光盘版)电子杂志社在CNKI中国知网及其系列数据库产品中,以数字化方式复制、汇编、发行、信息网络传播本刊全文。该著作权使用费及相关稿酬,本刊均用作为作者文章发表、出版、推广交流(含信息网络)以及赠送样刊之用途,即不再另行向作者支付。凡作者向本刊提交文章发表之行为即视为同意我刊上述声明。

7. 投稿方式:中国知网期刊采编系统 <http://nwyj.cbpt.cnki.net/WKB2/WebPublication/index.aspx?mid=NWYJ>

8. 联系电话:025-80838723

E-MAIL:waiyuyanjiu@vip.163.com

网址:<http://nwyj.chinajournal.net.cn>

9. 本刊刊号:ISSN 1005-7242 CN 32-1001/H,邮发代号:28-279,每期定价10元,全年60元。如漏订,可直接与本刊编辑部联系购买。

欢迎赐稿 欢迎订阅

外语研究

(双月刊)

2022年第3期

2022年6月15日出版

主管单位 国防科技大学

出版单位 《外语研究》编辑部

主 编 李德俊

主办单位 国防科技大学国际关系学院

发行范围 公 开

印刷单位 南京孚嘉印刷有限公司

地 址:南京市雨花台区振兴路55号《外语研究》编辑部

网 址:<http://nwyj.chinajournal.net.cn>

E-mail: waiyuyanjiu@vip.163.com

电 话:(025)80838723

ISSN 1005-7242

CN 32-1001/H

邮发代号:28-279

邮 编:210039

ISSN 1005-7242



每册定价:10.00元